



JEGYZŐKÖNYV

a 2024. január 24-én, 9.00–10.30, 10.30–11.30, 11.30–13.00 és 16.00–18.00 között tartott
ülésről

BRÜSSZEL

*Az ülést 2024. január 24-én, szerdán, 9.05-kor nyitják meg Johan Van Overtveldt (elnök)
elnökletével.*

2024. január 24., 9.00–10.30

1. A napirend elfogadása

Határozat: A napirendtervezetet az alábbi változtatásokkal fogadják el:

- A 10. és 11. pont sorrendje megfordul.
- Az ingatlanpolitikáról szóló pontban megerősítést nyer az EP Spaak épületének felújításával kapcsolatos eszmecsere. Az Európai Külügyi Szolgálat számára uniós küldöttségeken öt új irodahelyiség bérléséről szóló második eszmecserét a BUDG bizottság következő ülésére halasztják.

2. Az elnök közleményei

3. Jegyzőkönyvek elfogadása:

- 2024. január 11.

PV – PE758.056v01-00

Határozat: A jegyzőkönyvet elfogadják.

* * *

*** Szavazás ***

4. Az Európai Beruházási Bank pénzügyi tevékenységei – 2023. évi éves jelentés
BUDG/9/13825
2023/2229(INI)

Előadó:

David Cormand (Verts/ALE)

AM – PE757.988v01-00

Illetékes:

BUDG

- Jelentéstervezet elfogadása

Határozat: A jelentéstervezetet elfogadják: 26 szavazat mellette, 1 ellene, 2 tartózkodás

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2024. január 5., 12.00**

5. Vállalkozás Európában: Társaságiadó-keret (BEFIT)

BUDG/9/13250

* 2023/0321(CNS) COM(2023)0532 – C9-0341/2023

A vélemény előadója:

Johan Van Overtveldt (ECR)

AL – PE757.846v01-00

Illetékes:

ECON – Evelyn Regner (S&D)

PR – PE756.215v01-00

AM – PE758.135v02-00

- Levél formájában megfogalmazott véleménytervezet elfogadása

Határozat: A véleménytervezetet elfogadják: 23 szavazat mellette, 2 ellene, 2 tartózkodás

6. 2024. évi költségvetés: III. szakasz – Bizottság

Előadó: Siegfried Mureşan (PPE)

– Nincs átcsoportosítási kérelem

7. 2024. évi költségvetés: Egyéb szakaszok

Előadó: Nils Ušakovs (S&D)

– Nincs átcsoportosítási kérelem

8. Ingatlanpolitika:

Előadó: Olivier Chastel (Renew Europe)

- Nincs ingatlannal kapcsolatos kérelem.

*** Szavazás vége ***

9. Tanulmány – „A közelmúltbeli inflációs fejlemények hatása az uniós finanszírozásra”

BUDG/9/13993

- A szerzők ismertetik a tanulmányukat

Határozat: Eszmecsere

Felszólalók: Marcus Scheiblecker, Osztrák Gazdaságkutató Intézet (WIFO), Atanas Pekanov, Osztrák Gazdaságkutató Intézet (WIFO), Andrey Novakov, Eider Gardiazabal, Mauri Pekkarinen, Gaetano D'Adamo (EB, DG BUDG), Johan Van Overtveldt

* * *

Az ülést 10.06-kor felfüggesztik, majd január 24-én, szerdán, 10.37-kor Johan Van Overtveldt (BUDG-elnök) és David McAllister (AFET-alelnök) társelnökletével folytatják.

2024. január 24., 10.30–11.30

Együttes ülés a Külügyi Bizottsággal (lásd a külön napirendet)

* * *

Az ülést 11.45-kor felfüggesztik, majd január 24-én, szerdán 11.47-kor Johan Van Overtveldt (elnök) elnökletével folytatják.

2024. január 24., 11.30 – 13.00

10. 2023. évi költségvetés: III. szakasz – Bizottság – Eszmecsere – autonóm átcsoportosítások

BUDG/9/11783

Előadó:

Fabienne Keller (Renew)

- Eszmecsere

Határozat: Eszmecsere

Felszólalók: Olivier Chastel, Janusz Lewandowski, Victor Negrescu, Bogdan Rzonca, Lenka Filipkova (EB, DG BUDG)

11. Ingatlanpolitika – eszmecsere:

Előadó: Olivier Chastel (Renew)

- EP: A Spaak-épület felújítása

- EKSZ: Új irodahelyiségek bérlése az EU kínai, etiópiai és afrikai uniós, guyanai, iraki és katari küldötségei számára

- Egyéb beérkezett információk

Felszólalók: Lars Vind Sorensen, Olivier Chastel, Rainer Wieland, Nils Usakovs, Joachim Kuhs, Rasmus Andresen

12. A 2025. évi költségvetésre vonatkozó iránymutatások – III. szakasz
BUDG/9/13675
2023/2220(BUI)

Előadó:

Victor Negrescu (S&D)

PR – PE758.108v01-00

AM – PE758.833v01-00

Illetékes:

BUDG

Vélemények:

AFET, DEVE, INTA, CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI,
AGRI, PECH, CULT, JURI, LIBE, AFCO, FEMM, PETI

- Jelentéstervezet megvitatása

Határozat: Eszmecsere

Felszólalók: Victor Negrescu

- A módosítások előterjesztésének határideje: **2024. február 1., 12.00**

13. Egyéb kérdések

14. A következő ülés időpontja

2024. január 30. AFET/SEDE/BUDG együttes ülés (megerősítendő)

2024. február 5. BUDG/ECON közös ülés (Strasbourg),

2024. február 12–13. (EP-hét)

2024. február 14–15. BUDG ülés

* * *

2024. január 24., 15.00–16.00

Koordinátorok ülése (zárt ülés)

* * *

Az ülést 12.53-kor felfüggesztik, majd január 24-én, szerdán, 16.10-kor Johan Van Overtveldt (BUDG elnök) és Monika Hohlmeier (CONT elnök) társelnökletével folytatják.

2024. január 24., 16.00–18.00

Együttes ülés a Költségvetési Ellenőrző Bizottsággal (lásd a külön napirendet)

Az ülést 18.02-kor berekesztik.

Results of roll-call votes

Contents

1. Financial activities of the European Investment Bank - annual report 2023, 2023/2229(INI) - David Cormand (Verts/ALE)	6
1.1. Final vote	6
2. Business in Europe: Framework for Income Taxation (BEFIT), 2023/0321(CNS) - Johan Van Overtveldt (ECR)	7
2.1. Final vote	7

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. Financial activities of the European Investment Bank - annual report 2023, 2023/2229(INI) - David Cormand (Verts/ALE)

1.1. Final vote

26	+
ECR	Bogdan Rzońca
PPE	Ana Collado Jiménez, José Manuel Fernandes, Andrzej Halicki, Niclas Herbst, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Karlo Ressler
Renew	Olivier Chastel, Katalin Cseh, Vlad Gheorghe, Moritz Körner, Nils Torvalds
S&D	Sara Cerdas, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Eero Heinäluoma, Pierre Larrourou, Matjaž Nemeč, Domènec Ruiz Devesa, Nils Ušakovs
The Left	Dimitrios Papadimoulis
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Alexandra Geese

1	-
ID	Joachim Kuhs

2	0
ID	Paolo Borchia
NI	Andor Deli

2. Business in Europe: Framework for Income Taxation (BEFIT), 2023/0321(CNS) - Johan Van Overtveldt (ECR)

2.1. Final vote

23	+
PPE	José Manuel Fernandes, Andrzej Halicki, Niclas Herbst, Monika Hohlmeier, Janusz Lewandowski, Siegfried Mureşan, Andrey Novakov, Karlo Ressler
Renew	Olivier Chastel, Katalin Cseh, Vlad Gheorghe, Moritz Körner, Nils Torvalds
S&D	Sara Cerdas, Pascal Durand, Eider Gardiazabal Rubial, Pierre Larrourou, Matjaž Nemeč, Domènec Ruiz Devesa
The Left	Dimitrios Papadimoulis
Verts/ALE	Rasmus Andresen, David Cormand, Alexandra Geese

2	-
ECR	Bogdan Rzońca
ID	Joachim Kuhs

2	0
ID	Paolo Borchia
NI	Andor Deli

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹĹTI İV/REĢİSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĀ DE PREZENĹĀ/PREZENČNĀ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĀSNĀOLOLISTA/NĀRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Johan Van Overtveldt (Chair), Janusz Lewandowski (1st Vice-Chair), Olivier Chastel (2nd Vice-Chair), Margarida Marques (3rd Vice-Chair), Niclas Herbst (4th Vice-Chair)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Rasmus Andresen, Pietro Bartolo, David Cormand, Katalin Cseh, Andor Deli, Pascal Durand, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazabal Rubial, Alexandra Geese, Vlad Gheorghe, Andrzej Halicki, Valérie Hayer, Eero Heinäluoma, Monika Hohlmeier, Joachim Kuhs, Moritz Körner, Pierre Larrourou, Camilla Laureti, Siegfried Mureşan, Victor Negrescu, Andrey Novakov, Dimitrios Papadimitoulis, Karlo Ressler, Rafał Romanowski, Bogdan Rzońca, Eleni Stavrou, Nils Torvalds, Nils Ušakovs, Rainer Wieland</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Anna-Michelle Asimakopoulou, Ana Collado Jiménez, Ilan De Basso, Jens Geier, Francisco Guerreiro, Eric Minardi, Jan Olbrycht, Mauri Pekkarinen, Petri Sarvamaa</p>

209 (7)
Paolo Borchia, Sara Cerdas, Matjaž Nemeč, Domènec Ruiz Devesa
216 (3)
Carlos Coelho, Stelios Kympouropoulos
56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Oprazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεη kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
A. Ferran Guijarro, R. Gafta, A. Tuca
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Z. Balogh (DG EMPL), S. Bertulesi (CAB), J. Bruguerolle (DG JUST), T. Brunhes (DG BUDG), R. Aldea Busquets (DG BUDG), E. Carucci (DG BUDG), N. Clisson (DG BUDG), G. D'Adamo (DG BUDG), A. Faber (CAB), L. Filipkova (DG BUDG), A. Legutko (DG BUDG), D. Matzek-Lichtenstein (DG REGIO), A. Nucara (DG BUDG), M. Schoder-Kienbeck (DG RTD), L. Sens (DG EMPL), M. Solik (DG BUDG), J. Subtil (DG BUDG)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare
Atanas Pekanov, (Austrian Institute of Economic Research - WIFO), Marcus Scheiblecker (Austrian Institute of Economic Research - WIFO)

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi političi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	B. Descamps, K. Devavry
S&D	C. Avani, Y. Moisan, N. Turčinov
Renew	K. Burlafinger, E. Kropaite, B. Strøm
Verts/ALE	Z. Herman
ECR	S. Kagut, J. Van Brussel, K. Wrzesinska
ID	E. Frolova, L. Pisani
The Left	A. Bazantay
NI	C. Salagnac

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
A. Gieseemann	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálního tajemníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PART DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	<p>M. Strasser, F. Padilla Olivares</p> <p>L. V. Sorensen</p>

Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
C. Burgos
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
E. Daffara, V. Aulehla, C. Chamoux, S. Dietzen, I. Haller, B. Kandziora, V. Lagarre, M. Manzinello, T. Maurer, A. Montoya Lozano, D. Neville, N. Polidoroff, S. Reinhart, A. Rouquette, C. Rubach, R. Wilkinson
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočník/ Avustaja/Assistenten
A. Jakuc, K. Piot

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
 Tjänsteman